LOS ECOS DE HUANGUELEN

SEMANARIO INDEPENDIENTE
DIRECTOR: ROBERTO LANATA
COLABORADOR ASESOR: NESTOR BILBAO
COORDINADORA: ANA MARIA ECHEVERRI

DEPTO. FOTOGRAFICO: TITO Y COCO MENCHI
AÑO 1 - NUMERO 40
SABADO 11 DE JUNIO DE 1983
PRECIO DEL EJEMPLAR $ a 2,50

EL PERIODISMO

Por haber sido designado este año como el año internacional de las comunicaciones, el día del periodista adquirió una significación mayor y más aun en nuestro caso que nos sorprende transitando nuestro primer año de labor periodística.

La conmemoración de una fecha no debe tener como única finalidad el festejo, la congratulación o el beneplácito, no necesariamente debe tener sentido en calidad de fiesta.

Cuando un recuerdo no mantiene un sentido reflexivo desvirtúa el contenido o las razones que fundamentaron instituir un determinado día o un determinado año para conmemorar acontecimientos, por tal motivo nuestro editorial de hoy apunta a testimoniar el hecho histórico y evaluar aunque más no sea, someramente, la función del presente.

Casi coincidentemente con el nacimiento de nuestra patria nació el periodismo argentino interpretado y concretado su misión en la labor fecunda de Mariano Moreno que eligió la pluma como arma para defender los legítimos derechos argentinos, entendiendo con visionario criterio que el periodismo al servicio de la verdad sería vehículo y apoyo en la causa de la consolidación de un país.

Salvando distancias históricas, hoy el periodismo argentino deberá también ejercer una responsabilidad histórica para consolidar la democracia y estimular la fe de los que ya no creen en el futuro argentino.

Es muy común dentro de los órganos periodísticos atacar o defender distintos principios, hechos o circunstancias. Pero lo que no es común es encontrar a gente que defienda los derechos del periodista. Sí es cierto que los lectores muchas veces defienden la posición del periodismo porque coinciden con la posición, pero ello no significa defender la función periodística sino la postura circunstancial.

El periodista por el sólo hecho de estar en el tratamiento de los hechos, por ser el interprete de la realidad, se lo considera erroneamente una causal de la realidad y más aún se lo considera muchas veces un cómplice de los acontecimientos.

Es común escuchar: "Esas son cosas de los periodistas". . ., como si el periodismo fabricara los hechos; o sentir casi todos los días expresar: "No se puede leer un diario". . ., porque los periodistas están dedicados a publicar los temas calientes o disociadores. El periodista no es que se sienta motivado o inclinado a expresar las cosas negativas, el imperio de las circunstancias lo obliga a estar presente profesionalmente en todo lo que signifique noticia. Un escritor puede elegir el tema, incluso puede escribir hasta para sí mismo si así lo desea, pero el periodista está ogligado a escribir en función de la realidad y el interés del lector; no es el que impone determinado consumo de noticias; el lector tiene la opción de seleccionar de un ejemplar y cuenta además con la posibilidad de elegir entre la gran variedad de órganos periodísticos.

El lector no siempre reconoce la labor periodística, en muchas circunstancias lo limita, no acepta que el periodista partícipe en política, porque piensa que su labor pierde objetividad, no le permite simpatizar con personas o con ideas por considerar que se otorgan privilegios, no acepta los errores en su función. Cuando acierta se elogia el medio y cuando se equivoca se critica al periodista como único responsable.

Si el periodista tiene un problema de índole personal, el lector lo "desautoriza", le interesa más su problemática que su capacidad periodística.

Entendemos que como ser humano el periodista no escapa al complejo de los riesgos, y como tal no se debe usar una posición inflexible para evaluar la función periodística.

Así como existen campañas para desprestigiar la función política del mismo modo también existen campañas para desprestigiar la función periodística cuando el medio no favorece a determinados intereses.

De la misma manera que el periodista trata de buscar la fórmula de entender y defender el interés del lector, habría que encontrar una fórmula recíproca.

Tolo Bilbao

OTRO TRIUNFO DE ATLETICO !. . .

¡SOLOS EN LA PUNTA!

Gurruchaga a la carrera dejó sin chance al golero de San Martín, R. Hullman y puso el 2 a 1. Este trabajoso pero merecido triunfo en la Colonia 1 y el empate del Club Sarmiento en cancha de "El Progreso" dejó solo en la punta a "Atlético" que mañana recibe aquí, a Unión Pigüé.

HOY
HABLA EL DR. MATERA
(Inf. Pág. 3)

ALVAREZ E HIJOS S. A.

CEREALES – RAMOS GENERALES
CORRALON

Suc. DAIREAUX
Mitre 234 - Tel. 2368

Casa Central
HUANGUELEN
Fundadores 798 - Tel. 21

ARBOLEDAS F.C.R.
LA COLINA – Tel. C.P. – F.C.R.

EL JUEVES 2 DE JUNIO

DIA DEL BOMBERO VOLUNTARIO

Con motivo de festejarse el día del bombero voluntario, el cuerpo activo y Comisión Directiva de dicha institución local, lo conmemoraron con una cena, de la que participaron la totalidad de sus componentes.

La oportunidad resultó propicia para recordar y reflexionar sobre cuál es la razón de festejar ese día.

Corría el año 1884, cuando el señor Tomas Liberti, vecino del barrio de la Boca, consideró que la ciudad de Buenos Aires necesitaba un cuerpo de bomberos, en especial, en esa zona pues eran construcciones de madera y chapa, por tal razón citó a un grupo de conocidos, italianos al igual que él, para una reunión que debía tener lugar el domingo 2 de junio de ese año.

De esa reunión surgió la Asociación Italiana Bomberos Voluntarios de la Boca, cuyo presidente fue su inspirador, Don Tomas Liberti.

La primera sede de la entidad se instaló en una casilla de madera en la calle Necochea entre Lamadrid y Pedro de Mendoza, y recibió su "bautismo de fuego" en el incencio de una gran fábrica de velas de Barracas al Sud, el 14 de noviembre de 1885, la bomba fue transportada a mano más de medio Kilómetro.

La obra de los Bomberos Voluntarios obtuvo el elogio de la prensa y reconocido su valor, la Capitanía del Puerto cedió a éstos, dos bombas a vapor, que fueron bautizadas con los nombres de "José Hernández" y "Argentina".

A este cuerpo pionero, lo siguieron muchos otros, existiendo en la actualidad más de 300 sociedades con personería jurídica, acordada o en trámite, en todo el país.

SEGUNDA PARTE MODERNA TECNOLOGIA APLICADA AL AGRO

NUEVOS DUEÑOS EN "EL CATRIEL"

En esta edición, y de acuerdo a lo anticipado, seguimos publicando la charla mantenida con los nuevos dueños de "El Catriel", el Dr. Guillermo Duarte y "Tolo" Bilbao, fundamentalmente sobre la tecnología aplicada en ese establecimiento.

Ya que está con nosotros Guillermo Duarte me gustaría reflexionar con él sobre la aplicación de la técnica. Indudablemente, en lugares donde el trabajo se hace de manera convencional, queremos saber; al evaluar los costos (que es lo que a veces hace flaquear la decisión, para quien está —en alguna medida— interesado en realizar un sistema de riego por aspersión). ¿Cuál fue tu trabajo?. ¿En qué basaste esa decisión?

Como toda organización el servicio de una producción, se fijaron las metas, ya sea en la faz ganadera como en la faz agrícola. Coversado el planteo con los señores propietarios, Beliera, Vitulli y Zulghiri, convinimos en el desarrollo de ambos planes, tanto ganadero como agrícola, y a partir de ese momento, con la determinación tomada por parte de ellos, empezamos a trabajar.

El planteo ganadero se hace sobre razas tradicionales, Aberdeen Angus colorado, tomándolas como vientres y con un plantel de Santa Gertrudis que se utiliza como raza cruzante, eso es a grandes razgos, la meta de una producción de carne en el mismo tiempo con mayor kilaje de los animales logrados al pie de la madre, destete y terminación; luego desarrollaremos más en extenso la parte ganadera.

Yendo más especificamente a la pregunta tuya, cuando se hace el planteo agrícola, y la parte propietaria se puso de acuerdo; comenzamos con cultivos de trigo y maíz, para lo cual se requiere la colaboración de los agrónomos de la zona y además se hacen visitas conjuntamente con los propietarios a lugares como Pergamino, Balcarce, donde nos interiorizamos de la última tecnología aplicada a los distintos cultivos.

En el trigo acudimos a las variantes mejicanas, con germoplasma mejicano, aconsejados por agrónomos de la zona, las labores culturales de labranza desde cincelado, hasta siembra, de acuerdo a las características del suelo. Es así que superada ya la siembra de trigo y fina, nos abocamos a la gruesa, en ésta teníamos dos caminos: maíz o girasol, en ia cual veíamos como factor limitante la falta de lluvias en la época de enero, cuando el maíz, entra en su momento crítico. Mencionando este factor limitante, la empresa preguntó de que forma veía yo que se podía resolver ésto, la decisión es pura y exclusivamente de ellos, dado que

(Sigue en Pág. 3)

ESCUELA DE EDUCACION ESPECIAL

NOS NECESITA A TODOS

Nos referimos a la Escuela Especial, a la que tenemos un tanto olvidada, tal vez porque la mayoría no tenemos hijos cursando en ella.

No obstante, debemos tenerla presente, porque costó mucho crearla, porque es necesario en todas las localidades, porque una atención muy especial a quienes por diversos motivos no pueden concurrir a una escuela común, pero que también tienen necesidad de aprender para defenderse en la vida.

Es la escuela que cuenta con menos recursos, no sólo porque no los provee el estado sino porque muchos la ignoramos, y sin embargo existe, está, es una más en nuestro medio, tiene las mismas o mayores necesidades que las otras, entonces. . . ¿qué podemos hacer por ella?

Primero: acercarnos, conocerla, ver como presta su atención a parte de la comunidad, participar de su comisión cooperadora, no es preciso tener hijos en una determinada escuela para integrar su cooperadora, también aquellos que no los tienen pueden prestar su ayuda a la comunidad, mediante la participación en cooperadoras y esta escuela realmente la necesita, también podemos acercarnos proveyéndola de elementos vitales que carece.

Si no nos quedamos en la indiferencia, si la conocemos, veremos que por poca que sea la ayuda, podemos hacer muchísimo por ella.

No tenemos que olvidar que los niños que concurren a ella, son parte integrante de nuestra comunidad, son hijos de nuestras familias, no son ni más ni menos que pequeños alumnos que quieren y necesitan aprender. Entonces sería injusto permanecer indiferente ante la falta de colaboración comunitaria que recibe este ente educacional.

A.M.E.

CORREO DE LECTORES

Huanguelén, 7/6/83

Señor
Roberto Lanata
Presente

De nuestra consideración:

Con motivo de celebrarse hoy el día del Periodista, la Delegación Municipal se complace en expresarle sus sinceras felicidades, manifestándole también a sus dignos colaboradores, que hacen posible comunicarnos por medio del Semanario "Ecos de Huanguelén".

Con tal motivo, hacemos propicia esta oportunidad para saludar a Uds. muy atentamente.

OSCAR A. CHERVERO
Delegado Municipal

Personal Directivo, docente y alumnos de la Escuela Nº 8 los saludan en el "Día del Periodista" porque es a través de la libre difusión de ideas donde el auténtico periodismo honra a los hombres y a su patria.

Huanguelén, 7/6/83

Al Sr. Director del
Semanario "LOS ECOS"
LOCALIDAD

"El periodismo constituye un imponderable servicio para la formación e información de los pueblos".

En homenaje a la obra realizada por Mariano Moreno, primer director de "LA GAZETA" de Buenos Aires, creada el 7 de junio de 1810 por nuestro prócer, se evoca hoy, en todo el país, el "Día del Periodista".

La Escuela de Educación Técnica Nº 3 Dr. Mariano Moreno" saluda a todos los representantes de la prensa oral y escrita en su día.

Huanguelén, 7/6/83

¡ GRACIAS A TODOS !

Sociales

DECESO

DEL INFORME POLICIAL

Un luctuoso suceso tuvo lugar en esta ciudad alrededor del mediodía del sábado cuatro de junio del corriente. En la vivienda ubicada en la calle 29 e/ 9 y 10 propiedad de la familia NABAES, el jóven CARLOS MANUEL NABAES, arg., de 34 años, soltero, domiciliado en el lugar, se produjo la muerte efectuándose un disparo de arma de fuego con una carabina de su propiedad.

Si bien no fue confirmado oficialmente, la muerte habría sobrevenido en forma inmediata dada la gravedad de las lesiones causadas por el proyectil.

En el hecho tomó intervención el destacamento de Policía local que requirió la presencia del Médico de Policía de la ciudad de Cnel. Suárez, instruyéndose sumario caratulado SUICIDIO, con la intervención del Juez Penal Dr. SILVA ACEVEDO de la ciudad de Bahía Blanca.

SUCESORES DE
gabriel martinez
REMATES - COMISIONES - ADMINISTRACIONES - SEGUROS
Tasamos su propiedad sin cargo y a valores reales
Disponemos en venta particular:
CASAS, QUINTAS, TERRENOS y 200 Has. de campo en Huanguelén c/mejoras.
Alte. Brown 456 - Tel. 52

CARNICERIA
"EL AMANECER"
de RUBEN OSCAR RESCH
Calle 28 Huanguelén

Tintorería REAL
LIMPIEZA DE TODO TIPO DE PRENDAS
Calle 8 y 32 HUANGUELEN

DESPENSA Y MERCADO
"LA ESPERANZA"
de
OSVALDO BERON

CARNICERIA
"EL GRINGO"
de JUAN G. LEIBOLD
Bvard. Gahan y Calle 7
Huanguelén

SODA
"RENATA"
de Carlos O. Magnet
Calle 34 entre 5 y 6

ELECTRONICA
A.D.E.M.S.A.
de Claudio Veiga
VENTA DE EQUIPOS DE AUDIO USADOS
Calle 9 Nº 528 7545 - Huanguelén

Mokositos
BOUTIQUE
PARA NIÑOS Y
DAMAS
María C.V. de Taddei
Alte. Brown Nº 721

CARNICERIA y DESPENSA
de CASIANO STAMM
Avenida Gahan

HUMBERTO P. BATTAUZ
Servicio Diesel y Massey Ferguson
Autorizado
CALLE 8 y 37

NEUMATICOS
DUNLOP • FATE
Gomería D'ELIAS
BALANCEO DE RUEDAS, RECAPADOS
Y RECAUCHUTAJES
Calle 10 y 30 - Tel.: 22 7545 - Huanguelén

CASA "Santa Rita"
de Roberto O. Miriuka
Ropería - Zapatería - Art. de Regalo
INAUGURA SU NUEVO LOCAL
Calle 9 entre 35 y 36

LOS ECOS de HUANGUELEN - Semanario Independiente - Administración: Calle 9 Nº 582 Tel.: 67 Huanguelén - Aparece los Sábados - Registro Nacional Prop. Intelectual en Trámite - Fundador Roberto Lanata - Imp. en Offset en M. D. P.

(Viene de Pág. 2)

también conocían y venían de la mano de la pregunta, la adquisición de un equipo de riego. En ese momento la empresa preguntó a distintos proveedores, con distintos sistemas de riego por aspersión, tuvimos oportunidad de ver trabajar el equipo (que en este momento tiene el establecimiento) y tomaron la decisión de compra, ésto se produjo cuando estábamos realizando la siembra de maíz, se adquirió un equipo Rolati 125 que se hace en el país, con licencia de Perrot, cuyo técnico es el Ingeniero Perttuci.

La empresa estableció un contacto directo tanto en la compra como con la tecnología del equipo, y es así que llegamos a su compra y a su aplicación, el equipo cuanta con la parte de bombeo y otra parte mecánica de aspersión.

Me gustaría que ampliaras el tema sobre el aspecto técnico, y sobre uno de los aspectos que más interesa al hombre, al productor de la zona. Y te explico por qué, porque en una oportunidad estuve con un ingeniero, él me había adelantado como uno de los lugares más importantes para promover los equipos de riego a nuestra zona, y por la razón de estar maginada por el problema climático, o sea una razón agroclimática, y a raíz de esa charla publicada en Ecos, una entidad crediticia empezó a elaborar un plan de créditos, que por supuesto hasta el momento nadie ha utilizado; porque muchos productores creen que es una medida antieconómica utilizar el riego por aspecsión; por eso me gustaría que ustedes con su experiencia (ya estamos ante los resultados de la cosecha de maíz, que realmente ha sido asombrosa presenciar) me gustaría, como te dije, que al margén del desarrollo técnico, nos ampliases sobre el aspecto de la necesidad o nó de ésta incorporación tecnológica. . .

Todo esto parte de una premisa fundamental, la empresa tiene fundamentalmente mentalidad empresaria, sin eso ningún planeamiento técnico puede ser factible y eficaz; es decir, que los aportes a las mecesidades climáticas y el planeamiento, por parte de asesores o directores técnicos creo que lo veíamos todos los que estamos en la zona, pero la determinación siempre la tiene la empresa que realmente emprende un esfuerzo de avanzada, que es difícil de lograr dentro de los productores, decidirlo, se ve la mejora, se ve la necesidad, pero no se toma la determinación.

Es decir, que acá lo que fue un factor decisivo fue la determinación de decir: "cómo aumentamos la producción, como producir 6 mil, 7 mil kilos de maíz en esta zona un tanto marginal, ¿a qué inversión?.

El Dr. Guillermo Duarte observando los resultados obtenidos con el maíz.

Es una decisión netamente empresaria más que tecnológica.

Bueno, ahora sí, sobre ese equipo que hemos tenido oportunidad de ver y fotografiar, ¿cómo trabaja, cuál ha sido la extensión-modelo para la experiencia que Uds. están realizando?

El equipo tiene una capacidad de trabajo de abastecimiento de 170 Hás. con un caudal de 150 mil a 180 mil litros hora, con un milimetraje aproximado de 70 milímetros en 30 días, las limitaciones, entonces, eran humanas; nosotros abocados a enfrentarnos al equipo de riego con la colaboración de personal diario, con un hombre sólo, que a la vez era encargado y personal, se pudo programar y llevar a la efectividad de riego a 60 Hás., 2 parcelas con 2 variedades distintas de maíz, para hacer un cuadro comparativo, el programa se desarrolló durante las 24 horas del día, obvio es que en las horas de mayor calor, desde las 11 de la mañana —en la época de verano— hasta las 17 hs. se hacía un paro, cuando las condiciones climáticas era muy calurosas. Esto aconsejado por personal agrónomico que teníamos en colaboración directa con la empresa. Establecido el programa se llagaba aproximadamente de 16 a 19 horas de riego, razón por la cual, el caudal que pudimos utilizar para las 60 Hás. de maíz, estaba comprendido dentro de las especificaciones que nos diera el departamento de maíz de Pergamino, el cual nos sugirió 100 milímetros en el momento crítico, 15 días antes de la floración y 15 días después, nosotros trabajamos con 75 milímetros, porque luego vinieron las lluvias de la zona, y practicamente la actividad del equipo se redujo a un 20 o/o, para completar el milimetraje de 100, pero ya cuando llegaron las lluvias estivales, nosotros teníamos concretado un cuadro del 75 o/o.

Continuará la próxima edición.

"Ecos", el Dr. Duarte y el señor Bellieri (lo rodean sus hijos) con mate de por medio, en la amable charla.

RELEVANTE PROFESIONAL

HOY NOS VISITA EL DR. MATERA

La relevante personalidad del Dr. Raúl Matera, es por todos conocida a traves de los medios periodísticos, pero resultaría interesante conocer la diversidad de su extenso currículum. A ese efecto lo recopilamos y lo damos a conocer:

Se doctoró en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires en 1942, al año siguiente se incorporó a la cátedra de neurocirugía de la Facultad de Ciencias Médicas, teniendo como maestro al profesor Ramón Carrillo. Allí inició su carrera neurocirujana que hoy en día lo eleva a la distinción no solamente en el país, sino también en el exterior.

Es miembro titular de la Asociación Médica Argentina de la Sociedad Argentina de Cirujanos, de la Asociación Argentina de Cirugía, de la Sociedad Neurológica Argentina, de la Sociedad de Neurología, Siquiatría y Neurocirugía de Buenos Aires de la que fue secretario general; de la Sociedad Argentina de Sicología, miembro fundador de la Asociación Argentina de la Arterioescleorosis, miembro de la Liga Argentina contra la Epilepcia, miembro fundador de la Sociedad Argentina de Otoneurooftalmología y de la Sociedad Internacional de Sicofarmacología.

Es también médico siquiatra.

Entre los títulos extranjeros se lo menciona como miembro de la Sociedad de Neurocirugía del habla Francesa, de la Sociedad Neurosiquiátrica Alemana, de la Academia de Cirugía de Lima, de la Sociedad de Neurosiquiatría y Medicina legal de Lima, miembro de la Sociedad de Neurocirugía de Porto Alegre, de la Sociedad de Neurología y Nerocirugía de Montevideo, de la Academia de Cirugía de San Pablo, de la Pan Pacific Surgical Association of the United States, del Colegio Brasileño de Cirujanos, del Colegio Brasileño de Neurocirujanos y del International Board of Governora of the International College of Surgeons.

Comendador de la orden al mérito de la República Italiana. Gran oficial de la orden al mérito de la República Italiana y medalla de oro al Brutium.

Presidente del Centro de Investigaciones Sociales de la Argentina.

Ha publicado cuatro libros sobre temas de su especialidad, y en el año 1946 recibió el premio: Profesor Dr. Manuel Balado, al mejor trabajo en neurocirugía.

Hoy en un acto organizado por la "Unidad Básica 17 de Octubre" en los salones del Club Atlético, a partir de las 14 horas, hablará sobre el futuro del país, como precandidato a presidente de la Nación, por el Movimiento de Reafirmación Doctrinaria Justicialisma.

BARRACA "EL PROGRESO"
de Raúl Bormida
ACOPIO DE FRUTOS DEL PAIS
HUANGUELEN

ESTACION DE SERVICIO "SAN FAUSTINO"
CALLE 9 ESQ. 30
TEL. 7
HUANGUELEN

LIBRERIA
"La Central"
de ROBERTO LAMPON
ARMAS - BALAS - CARTUCHOS
NACIONALES E IMPORTADOS
TODO PARA EL CAZADOR
CALLE 9 Y 28

ALFONSO P. MONASTERIO S.A.
Casa Central
Daireaux, F.C.G.R.
Tel.: 12
Remates-Ferias - Comisiones
Consignaciones - Administraciones
Oficinas Buenos Aires
Av. de Mayo 666,
10º p., Tel.: 30-1856
Agencias: Pirovano, Tel.: 12 - Bonifacio, Tel.: 35 - Arboledas - Huanguelén, Tel.: 6
Guaminí, Tel.: 76 - 25 De Mayo, Tel.: 323 - Olavarría, Tel.: 2009
Laprida, San Martín 1397 - Tel.: 147 - Miramar, 21, Nº 1766, Tel.: 61-0495

Ganaderos de Coronel Suárez S. A.
Remates - Ferias
Comisiones - Administraciones - Consignaciones
Sarmiento 69 T.E.: 284 C.C. 46 7540 Coronel Suárez
Ciudad de Rodez 427 – T.E.: 2494 – 8170 Pigüe Fundadores 465 – T.E.: 36 – 7545 Huanguelén

COOPERATIVA LIMITADA DE CONSUMO POPULAR DE ELECTRICIDAD DE HUANGUELEN
CALLE 9 No 733 TEL. 9 HUANGUELEN

telegrama deportivo

STOP. . . SESIONO LA SUB-COMISION DE PESCA "POR SI PICA" PERTENECIENTE AL CLUB ATLETICO HUANGUELEN, Y PROGRAMO SU ACTIVIDAD QUE CUENTA CON CUATRO CONCURSOS DE PESCA POR PIEZAS Y DE PEJERREY DE MEDIDA, EL PRIMERO SERA EL 26 DEL CORRIENTE Y PODRAN INTERVENIR EN CADETES HASTA 12 AÑOS; CADETES DE 13 A 14 Y MAYORES. STOP. . . LLEGO A FELIZ TERMINO PARA MANUEL "PISTON" GARCIA SU PEDIDO DE PASE Y SE INCORPORO A "EL PROGRESO" DONDE DEFENDERA ESOS COLORES HASTA FIN DE AÑO. . . STOP. LA CANCHA DE ATLETICO LLENA DE NIÑOS FUE EL MARCO PARA UN CUADRANGULAR DE 14 Y 15 AÑOS Y LUIS HISGEN TERMINO LA JORNADA CON LOS CHIQUITOS QUE NO VEN LA HORA DE EMULAR A MARADONA. . . STOP. BUENA FAENA PRODUJO RODOLFO PALACIOS EN EL ENCUENTRO DE ATLETICO 3 SAN MARTIN 1, VISTIENDO LA CASACA DEL EQUIPO DE LA COLONIA PRIMERA. . . STOP. JAVIER E. GILLARDOY ES LA NUEVA CONTRATACION DE ATLETICO PARA CUBRIR UNA DE LAS PLAZAS DE ARQUERO, ESTE NUEVO VALOR DE 27 AÑOS, PROVIENE DE ESTUDIANTES DE OLAVARRIA. . . STOP. PARA EL DIA LUNES 20 ESTA ANUNCIADA LA NUEVA CITA DEL CICLISMO PARA CORREDORES LIBRES Y VETERANOS Y SERA COMO SIEMPRE EN TRAMOS DE LA RUTA 60. . . STOP. LA DELEGACION DE BASQUET DE ATLETICO HUANGUELEN VISITO EL CENTRO DEPORTIVO SARMIENTO Y EN PRE-INFANTILES CEDIERON POR 52 A 25 Y EN INFANTILES 51 A 15, SE ESPERA OTRA CONFRONTACION CON LA MISMA INSTITUCION CON MINI-BASQUET EN DAMAS Y VARONES. . . STOP. POR SEGUNDO AÑO CONSECUTIVO EL CLUB DE PESCA LOCAL, OBTIENE EL TORNEO PROVINCIAL DE PESCA LACUSTRE, POR EQUIPO, EN ESTE CASO FUERON GANADORES CARLOS ANGELOZZI, RUBEN D. CARNERO Y JOSE L. FERRERI, EN REPRESENTACION DEL CLUB, Y EN FORMA INDIVIDUAL CLASIFICARON 1ro. CARLOS ANGELOZZI; 2do. VICTOR MALCOLM; 4to. CARLOS E. GUIDO; 6to. DIEGO PEREZ; 7mo. RUBEN D. CARNERO; 8vo. ANA M. E. DE HERNANDEZ; 14to' JOSE L. FERRERI; 18vo. ENRIQUE RUIZ Y 20mo. JORGE BEBER, MIENTRAS QUE EN DAMAS RESULTO GANADORA INES Z. DE GUIDO. . . STOP. DESPUES DEL TRIUNFO DEL DOMINGO PASADO, CUANDO SE ESTABA DISGREGANDO LA CARAVANA QUE FESTEJO POR LAS CALLES EL 3 A 1 DE ATLETICO, SE ORGANIZO UN LOCRO Y GUISO PARA EL DIA SIGUIENTE EN AGASAJO A LOS JUGADORES. . . STOP. VARIAS PAREJAS ANOTADAS PARA EL GRAN CAMPEONATO DE TRUCO QUE ORGANIZA LOS CHICOS DE PALETA DEL CLUB SOCIAL SAN MARTIN. . . STOP.

CADA DIA MAS INTERESANTE

BOCHAS

La séptima fecha nos deparó un duelo de punteros, y en la confrontación del Club Social y su par del Club de Pesca, salió airoso éste trío, en un partido que estuvo acorde con la posición de ambos en la tabla, el resultado de 18 a 15 lo dice todo, pero es de destacar la muy buena labor del bochador Raúl Conchi, que se lució en todo el partido.

El otro puntero, Club Hípico también salvó su escollo de la fecha al vencer a Deportivo El Resorte 18 a 8, y en el tercer partido Los Pinos venció a Atlético por idéntico resultado.

PRIMERA DIVISION

Club Social San Martín (15): Dené Arrouzet - Oreste Segonds - Alberto Sanchez - sup.: Ruben Lucero. **Club de Pesca** (18): Eduardo Risueño - Raúl Conchi y Ruben Hernández.

Deportivo El Resorte (8): Miguel Clarke - Rodolfo Cocco - Alberto Wagner. **Club Hípico** (18): Horacio Palacios - Carlos Retegui - Martín Almeida.

Los Pinos (18): Roberto Viera - Roberto Salas - Luis Palacios. **Club Atlético** (8): Daniel López - Carlos Ciani - Oscar Ercoli.

SEGUNDA DIVISION

Los Pinos (5): Martín Naranjo - Ignacio Gurruchaga - Julio Palacios. **Club Atlético** (18): Enrique Erro - Daniel Erro - Miguel Ferreri.

San Martín (7): Juan J. Del Arco - José Schmidt - Ruben Lucero. **Club de Pesca** (18): Raúl Conchi - Héctor Francia - José A. Risueño.

Deportivo El Resorte (6): Francisco González - Roberto Hernández - Roberto Cabrera. **Club Hípico** (18): Martín Benitez - Emilio Bustamante - Julio Rizzo.

En este duelo de punteros el Club de Pesca se quedó con el triunfo y la punta.

TABLA DE POSICIONES: 1ra. División

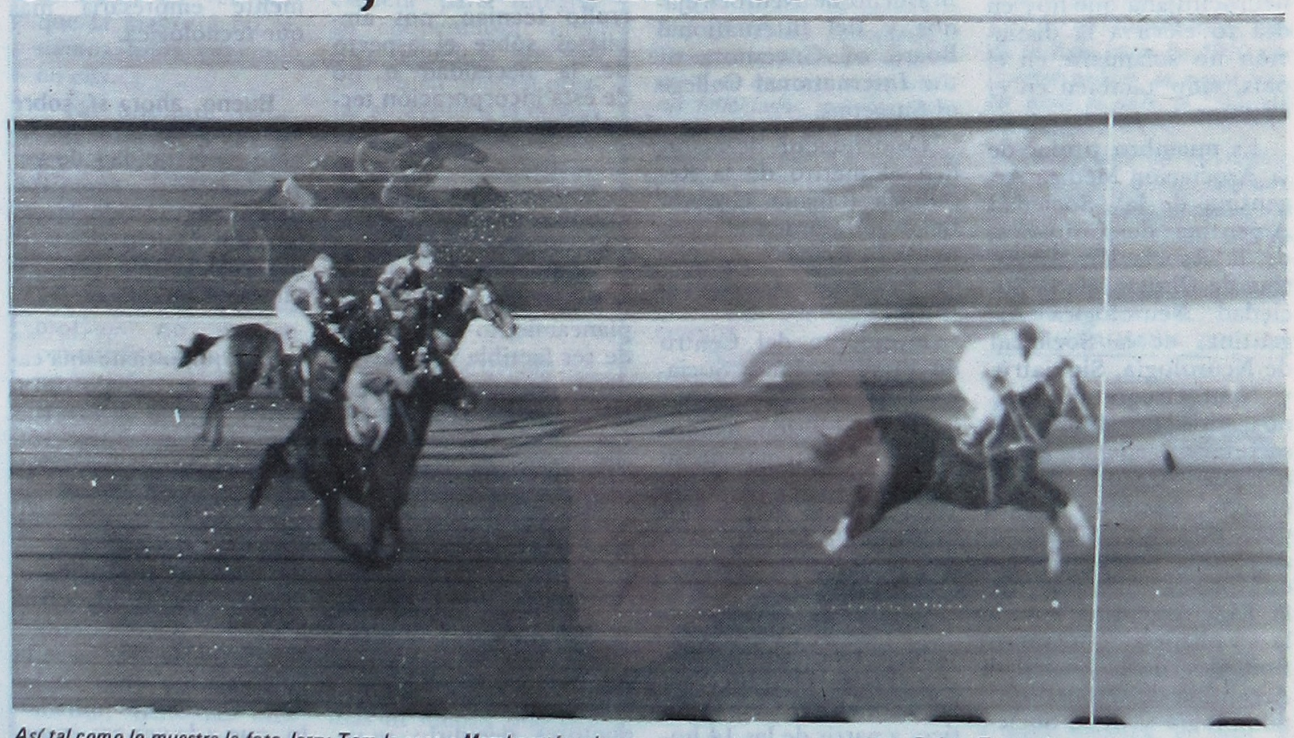
	J	G	P	Ptos.
Club Hípico	7	6	1	6
Club de Pesca	7	6	1	6
Social San Martín	7	5	2	5
Los Pinos	7	2	5	2
El Resorte	7	1	6	1
Club Atlético	7	1	6	1

TABLA DE POSICIONES: 2da. División

	J	G	P	Ptos.
Club Hípico	7	6	1	6
Club de Pesca	7	5	2	5
Deportivo El Resorte	7	3	4	3
Club San Martín	7	3	4	3
Club Atlético	7	3	4	3
Los Pinos	7	-	7	0

HIPICAS

JERRY TOM, PIDE CLASICOS



Así tal como lo muestra la foto Jerry Tom le gana a Mamboretá y al resto, quienes lo miran resignados. Fué en Tornquist.

Otro extraordinario triunfo del alazán de Raúl Bormida, en la exigente pista de Tornquist, donde lo presentó su nuevo compositor Horacio Vega, el petizo dominó con comodidad desde que se abrieron las gateras y Germiniani lo llevó al disco con mucha luz sobre Manboretá y el resto.

Los 425 metros pactados no le hicieron mella al hijo de Viejo Jerry, que ya pide un lugar en los clásicos para seguir defendiendo los colores de Huanguelén.

Taller JUNIN de ELISEO RAMOS
Torneado - Cepillado - Fresado - Rectificado y Reparaciones de Piezas en General
Calle 9 y 29

SEÑOR PRODUCTOR AGROPECUARIO
Y PUBLICO EN GENERAL
TRIGO: Buck Pucará, Cooperación Cabildo Buck Cimarrón, Buck Napostá, Klein Fortín, Klein Atlas, Klein Toledo, Klein Granador, Klein Chamaco, Diamante Inta, Labrador Inta y Dekalb Tala.
AVENA: Amarilla La Previsión 13 y Blanca Suregrain.
CEBADA: Forrajera Ranquelina.
Reserve con tiempo lo que necesite, hay financiación a después de la cosecha.
SEMILLERO "LEDE" de Carlos O. Lede - Tel.: 43

Avelino Iglesias
TALLER DE REPARACIONES EN GENERAL
CALLE Nº 9 Nº1124

Neumáticos AVENIDA
FATE - GOOD-YEAR - DUNLOP - FIRESTONE
VENTAS - RECAPADOS - SERVICIOS
ARMANDO RAUL ROSALES
CALLE 12 Y 28

GOMERIA "El Pato"
de REYNALDO GARCIA
Abierto Sábados y Domingos
Calle 9 y Avda. Gahan
CARGA DE BATERIAS

ABEL OSCAR EIK
TALLER MECANICO
CARGA Y VENTA DE ACUMULADORES
REPRESENTANTE DE BATERIAS "WAO"
CALLE 30 ESQ. 11

PANADERIA "Del Pueblo"
de BERNARDO LATCHUK
Calle 30 Huanguelén

TITO ALONSO DOS VECES Y GURRUCHAGA LOS GOLES

TRABAJOSO TRIUNFO

San Martín (1): Raúl Hullman - Jesús Salas - Angel Berg - Ricardo Stein - Raúl De Bernardi - José Ortega - Ruben Dietrich - Mario Brunini - Lucio Velázquez - Rodolfo Palacios - Ruben Cascallares - P. Dietrich. D.T.: R. Sauer.

Atlético (3): Luis Arista - Daniel Tejada - Hugo Ruiz - Felipe Vega - Adolfo Varga - Oscar Iglesias (cap.) - Horacio Gurruchaga - Daniel Torrisi - José Alonso - Osvaldo Morales - Walter Vega - Raúl Vega. D.T.: Enrique Hisgen. Kinesiólogo: Oscar González.

Juez: Aníbal General : mal.

Walter Vega, su habilidad, provocó que le cometieran falta dentro del área, Tito Alonso que no perdona puso el 1 a 0.

EL PARTIDO

Otra vez el puntero fue seguido por su parcialidad y eso contribuyó a darle un marco de público más que considerable al partido. Al minuto de juego Alonso se hizo sentir ante un centro de Torrisi y su impecable cabezaso rozó el travesaño ante la expectante mirada del golero local, pero en el arco de enfrente fue Cascallares quien puso a prueba a Arista, con fuerte remate pero éste respondió con una gran atajada.

Hasta ahí veíamos a Atlético muy cortado e impresiso y en esto mucho tenía que ver la cancha de reducido tamaño y sólo se veían jugadas individuales.

Fue Walter Vega quien en una de ellas encara al área tras un gran pase de Torrisi y es derribado por Orte, penal inobjetable, que el Juez acordó. Lo tomó Alonso con fuerte disparo y dejó sin chace a Hullmann.

El local buscó el empate y el juego siguió impresiso, la defensa local jugó fuerte y Walter Vega fue objeto de violento full, pero pareció que el Juez no había traido "la amarilla".

Sobre los 15' Brunini desborda y su centro pasado encuentra a Palacios cabeceando solo frente a Arista, y éste responde otra vez con su seguridad habitual; San Martín quería el empate y presionaban con Cascallares y Velázquez que bien secundados por Palacios le daban trabajo a Arista.

Después es Ortega que sin pelota aplicó un violento puntapié a Varga y el Juez sólo encontró una "tibia amarilla", para ambos.

A los 34' nuevamente salvó Arista pero llegó la igualdad a los 37' cuando Felipe Vega despojó con full a Cascallares, el tiro fue tomado por Palacios y ante un desentendimiento del fondo, de Atlético, Dietrich colocó el 1 a 1.

Se ganó la amarilla Alonso al mover del centro, y luego gran jugada de Morales que dejó a varios rivales en el camino ya dentro del área fue derribado, pero el juez cerca de la jugada ignora el penal evidente y las jugadas siguieron con muchas impresiciones y el silbato llamó a la reflexión y descanso en los vestuarios.

Con la punta de los dedos el buen golero de San Martín desvía el balón por sobre el travesaño y ahogó el grito de gol en un tiro libre ejecutado por Alonso.

SEGUNDO TIEMPO

Se puso en movimiento el fútbol y en la primera jugada del local, Arista se jugó a los pies de Velazquez, salvando la caída de su valla.

Atlético era empujado por Iglesias y Gurruchaga que habilitó a Walter Vega y fue "facultado", el tiro de Alonso fue apenas desviado y nuevamente Alonso exigió al arquero local, que sólo atinó a pegarle un manotazo al corner.

A los 10' Gurruchaga de cabeza conectó un centro de Vega y Torrisi de espaldas al arco, remató de chilena y la pelota se fue desviada.

Contragolpea el local y cuando se fue solo Velázquez, Iglesias en gran cruce envió al corner; a los 21' buen ataque albiverde, Morales desbordó y su centro atrás lo tomó Gurruchaga como venía , y el esfuerzo del arquero fue inútil por el violento remate que se anidó en la red y ponía el 2 a 1 un poco mentiroso, pero ésto trajo tranquilidad y Atlético ordenó un poco sus líneas pasó a justificar el marcador.

Alonso de cabeza la estrelló en el travesaño, replicó San Martín y su delantero se fue solo ante el estupor de toda la defensa visitante por el evidente offside, y cuando achicó Arista, el remate violento salió apenas desviado.

Torrisi en buena jugada con Gurruchaga, éste habilitó a Alonso y su remate se fue también apenas desviado y por fin a los 39' llegó la tranquilidad para Atlético, el "chupa" Morales dejó en el camino a dos defensas y en doble pared con Alonso, lo dejó solo a éste para convertir un golazo.

A los 40' salió Gurruchaga que había trajinado todo el partido y entró Raúl Vega que se incorporó al medio juego.

Con jugadas un tanto enredadas y un cabal ganador, se llegó al final del partido.

Reserva: Atlético 5 - San Martín 3 - González (2) - Santerre - Taccari y Mangas.

Tabla de Posiciones: Fútbol Regional

	J	G	E	P	Gf	Gc	Ptos.
Atlético Huang.	7	5	1	1	20	11	11
Sarmiento	6	4	2	-	15	2	10
Dep. Sarmiento	7	3	2	3	15	11	8
Blanco y Negro	7	2	2	1	9	10	7
Unión Pi güe	6	2	3	1	8	6	7
Peñarol	6	2	3	1	12	7	7
El Progreso	7	2	2	3	6	8	6
Independiente	6	-	5	1	2	4	5
Dep. Argentino	6	-	4	2	7	14	4
San Martín	6	1	1	4	7	16	3
Boca Juniors	6	-	2	4	4	16	2

GOLEADORES

Tito Alonso	Atlético Huanguelén	10
Ricardo Gayraud	Club Sarmiento	5
Nestor Bauman	Dep. Sarmiento	5
Carlos Sanchez	Peñarol	5
Hipólito Bauman	Dep. Argentino	5

EL HOMBRE

OSCAR IGLESIAS: 7 puntos.

En una tarde que el equipo no se encontró, fue el más ordenado de la defensa, cortó bien abajo y de alto, no salió de atrás, pero en las veces que lo produjo jugó con criterio.

HORACIO GURRUCHAGA: 6 puntos.

Corrió mucho y trabó más, puso el alma en cada jugada. Un golazo para el 2 a 1 y sólo se paró cuando Hisgen lo relevó por Raúl Vega.

WALTER VEGA: 6 puntos.

Muy marcado pero siempre con sus chispasos de calidad. Le cometieron un penal cuando se iba al gol con la pelota en los pies. Produjo varios sofocones a los "sarmartinianos"

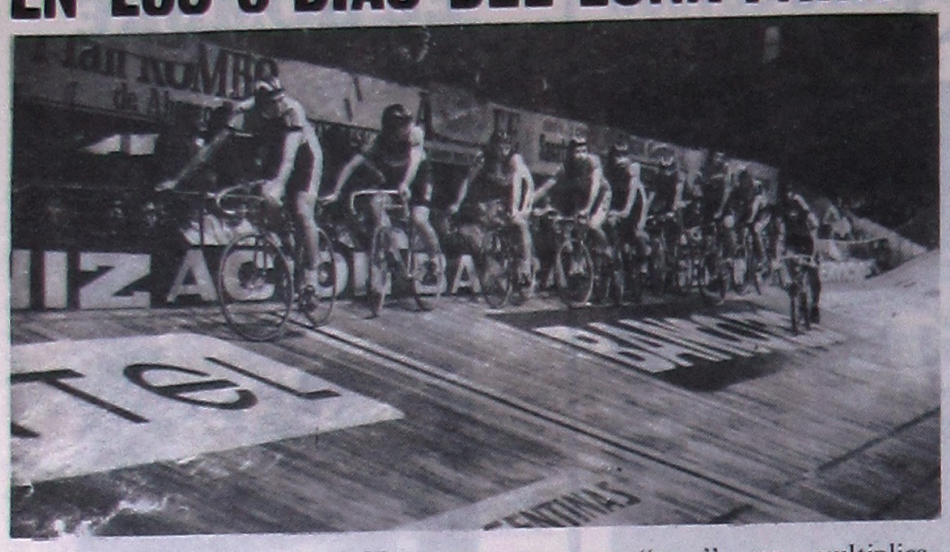
AGENTE MOTORES "VILLA"
CASA MARTIN
CONCESIONARIO "SIAM"
ARTICULOS DEL HOGAR
Desde 1940 brindando la mejor atención, calidad y precios
Calle 10 Nº 667
Tel. 72

Agencia Y.P.F.
Estación de Servicio Y.P.F. Autorizada
Automotores Taller y Repuestos
LOGLIO, LOPEZ & Asociados S.A.
CALLE 12 ESQ. 24 TEL. 8 (7545) HUANGUELEN FGR.y M.

mate la sarna y los parásitos con
Veterinaria DUARTE Hnos. Tel. 83
ivomec
OFERTA ESPECIAL

EL CICLISMO INTERNACIONAL Y HUANGUELEN

EN LOS 6 DIAS DEL LUNA PARK



En los internacionales "seis días" del Luna Park, Huanguelén tuvo un activo participante asistiendo a Marcelo Alexandre y oficiando de intérprete de la pareja alemana-belga, a la postre ganadora de la importante prueba: Stefan Schropfer (Alemán) y Villy Debosscher (Belga),..el conocido Eliseo (chino) Ramos y nos contó que. . .

Sí, fui intérprete de la pareja alemana-belga, y te diré que todo lo que hablan y hacen es pura experiencia, pues son gente muy fogueada en ciclismo, por ejemplo, el alemán ganó las Espartaquiadas de Berlín y tiene un 5to. puesto en el campeonato mundial de persecución en Inglaterra.

¿Qué hay de cierto, "Chino,. . . qué es un refugiado?

Sí, Stefan Schropfer es refugiado de la alemania Democrática, y hay que escucharlo contar. Le costó mucho trabajo y sacrificio pues en una carrera en el Canadá, abandonó y burló la guardia y pidió asilo en la embajada de la República Federal, llegó a ésta en bicicleta y con lo puesto de la carrera, éste deportista nació a 30 Kmts. de donde Marcelo se consagró Campeón Mundial. Les gustó mucho el nivel de nuestro ciclismo al que desconocían.

¿Cuándo se probaría tu bicicleta y dónde?

Las pruebas finales se harán, de no mediar ningún inconveniente, los días 11 y 12 de junio en el velódromo municipal "Ciudad de Buenos Aires".

¿No se hará ningún intento en Huanguelén?

Mirá, si todo está terminado en los plazos lógicos sí, se puede dar que aprobemos las diferencias que puedan existir entre las dos bicicletas aerodinámicas. Una "aero" es con dos multiplicaciones doble tracción y la otra "aero" con multiplicación simple.

¿Hay probabilidades que la "Vuelta de la Provincia" entre a Huanguelén?

Los organizadores de la vuelta a la provincia son grandes amigos, y ni bien me vieron en el "Luna", me llamaron aparte para comunicarme que Huanguelén está designado para un final de etapa y luego se largaría de Coronel Suárez a Bahía Blanca; desde aquí no se puede largar puesto que el kilometraje sería mucho para los amateurs.

¿Es una buena oportunidad, no?. . .

Qué te parece!. . . es una muy buena oportunidad para mostrarnos en organización y hospitalidad, cosas que los que me lo comunicaron lo saben bien.

REFLEXION: Huanguelén también lo sabe. . . otro esfuercito más. . .

Héctor

¡Bienvenido Deporte!

Un canto a la vida !. . . Momento casi histórico para nuestro deporte; Luis Hisgen comienza su trabajo en la Escuela Deportiva de Atlético. ¡ 160 niños ! en total. Aquí con los de 14 a 15 años.

Héctor

GUIA DE Profesionales

Para vender, permutar o comprar, publíque aquí su deseo. (Simplemente llame al Tel.: 67).

Laboratorio de Análisis Clínicos
Lic. Carlos A. Azurmendi
Mat. Col. Bioq. 247
Bacteriología
Enzimología
Hematología
Inmunofluorescencia
Inmunología
Micro - Análisis
Parasitología

VETERINARIA HUANGUELEN VH MARZO 23 de 1966
Dr. ALBERTO A. CABRAL
Clínica - Cirugía - Análisis
Inseminación Artificial
Manejo y Sanidad en Rodeos de Cría
Av. Sarmiento y Fundadores - Huanguelén

Norma Ginestet de Regina
Abogada
Calle 10 Nº 635
Huanguelén

Estudio GAIDO
Cdor. Clemente Juan Gaido
Cra. Z.Gaido de D'Ambrossi
Roca 136
Tel. 35077 - 42230
Bahía Blanca (8000)

cine
IDEAL
"Vertigo Infernal" y "Manos de Terciopelo" con Adriano Celentano.

Doctor
RICARDO O. LAMPON
Odontólogo
Calle 10 Nº 637 Tel.: 37

Dra. María Elena Losada
Clínica Médica Quirúrgica
Calle 10 Nº 566
Huanguelén

CLASIFICADOS

VENDO
Postes. Tratar: calle 11 y Diagonal Gahan ó Tel. 55.

VENDO
Camión "Chevrolet" mode. 46. Tratar: Vicente Salvadores.

VENDO
Quinta con muy buena vivienda. 3 Has. con posibilidades de hacer 6 Has. A 300 mts. paso a nivel ferroviario.
Tratar: Esta administración.

Organización Huagro"
SEMILLAS FISCALIZADAS
AGROQUIMICOS
PULVERIZACIONES AEREAS
PRADERAS PERMANENTES
ALTE. BROWN 430 TEL. 62 HUANGUELEN

FERRETERIA
INDUSTRIAL Y AGROPECUARIA
de JAVIER A. LEDE
Máquinas - Herramientas para Taller
Repuestos para Herramientas Agrícolas
Hierros - Aceros - Bronces - Aluminios - Bolilleros
Oxigenó y Prod. p/Soldaduras
Distribuidor Autorizado de "LA OXIGENA"
Calle 8 Nº 532 Tel.: 98

LEDE
Agro Comercial S.R.L.
ACOPIO DE CEREALES
VENTA DE SEMILLAS Y FORRAJES - COMISIONES
Calle 27 Nº 655 - Tel.: 43

Suc. de Francisco BILBAO s.c.c.
ACOPIADORES
CEREALES – MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
TEL. 26 – HUANGUELEN

ACEITE DE GIRASOL
JUGOS DE FRUTA Y DETERGENTES
Planta Industrial, Administración y ventas: Calle 30 Nº 1148
Teléfonos: 50 y 77
L.O.H.
LA OLEAGINOSA DE HUANGUELEN S.A.I.C. y A.
PRODUCTOS ELABORADOS BAJO MAXIMO CONTROL QUE ALCANZAN ASI PRIMERISIMA CALIDAD